

Wer sich selbst und andere kennt  
Wird auch hier erkennen:  
Orient und Occident  
Sind nicht mehr zu trennen.

(Anmerkung: kein Komma nach „kennt“.)

*Posthum überlieferter Gedichtentwurf*

Unter NACHLASS-STÜCKE aufgeführt in:

Johann Wolfgang Goethe: *West-östlicher Divan*. Hrsg. v. Hendrik Birus. Teilband 1. Berlin: Deutscher Klassiker Verlag, 2010. Seite 614, Nr. H 179.

Die zitierten Verse werden öfters dem *West-östlichen Divan* selbst zugeschrieben, was aber nicht korrekt ist. So schreibt z.B. der frühere deutsche Botschafter im Iran, Michael von Ungern-Sternberg:

Wer sich selbst und andere kennt, wird auch hier erkennen:  
Orient und Okzident sind nicht mehr zu trennen.

Dieser Gedichtausschnitt könnte aus der Gegenwart stammen. Es ist jedoch ein Zitat aus Johann Wolfgang von Goethes „West-Östlichen Divan“ aus dem Jahr 1819.

<http://uecker-hafez.de/wer-sich-selbst-und-andere-kennt-wird-auch-hier-erkennen-orient-und-okzident-sind-nicht-mehr-zu-trennen>

Dies ist nicht korrekt. Die Verse sind weder in der Erstausgabe des *Divans* (1819) noch in der späteren, durch Goethe selbst erweiterten Ausgabe (1827) enthalten. Es handelt sich vielmehr um einen Gedichtentwurf aus dem Nachlass Goethes.